



VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY HIVATALOS LAPJA

Vajdaság AT Hivatalos Lapja megjelenik szükség szerint, hat nyelven: szerb, magyar, szlovák, román, ruszin és horvát nyelven. - Kéziratokat nem küldünk vissza - Hirdetések a díjszabás szerint.	Újvidék 2022. augusztus 17. 35. szám LXXIII évfolyam	Évi előfizetés 9.900 dinár. Reklamálási határidő 15 nap. Szerkesztőség és ügykezelés: Novi Sad, Vojvode Mišića 1. ISSN 0353-8443 COBISS.SR-ID 55020807 E-mail: sl.listapv@magyarszo.rs
--	--	--

ÁLTALÁNOS RÉSZ

1042.

A Vajdaság Autonóm Tartomány területén élő nemzeti kisebbségek hivatalos nyelv és íráshasználata egyes kérdéseinek részletesebb szabályozásáról szóló határozat (VAT Hivatalos Lapja, 8. szám 2003. május 22-én kelt, Az SZK Hivatalos Közlönye, 69. szám 2010. szeptember 24-én kelt) 7. szakasza és a Szlovák Nemzeti Tanács Statútumának (2018. december 28-án került meghozatalra) 25. szakasza alapján, a Szlovák Nemzeti Tanács 2022. június 6-a és 2022. június 8-a között megtartott 27. elektronikus ülésén

**HATÁROZATOT
HOZOTT
A VÁROSOK, KÖZSÉGEK ÉS TELEPÜLÉSEK
SZLOVÁK NYELVŰ HAGYOMÁNYOS
ELNEVEZÉSEINEK MEGÁLLAPÍTÁSÁRÓL**

KÖZSÉG	HIVATALOS ELNEVEZÉS / ÚRADNÝ NÁZOV	SZLOVÁK ELNEVEZÉS/ SLOVENSKÝ NÁZOV
ALIBUNÁR	ALIBUNÁR	ALIBUNAR
	Alibunár	Alibunar
	Károlyfalva	Banátsky Karlovec
	Petre	Vladimírovec
	Kevedobra	Dobrica
	Illanca	Ilandža
	Újsándorfalva	Jánošík
	Végszentmihály	Lokve
	Temesmiklós	Nikolince
	Ferdinándfalva	Nový Kozjak
	Keviszölös	Seleuš
BÁCS	BÁCS	BÁČ
	Bács	Báč
	Bogyán	Bod'any
	Bácsújlak	Bačko Novo Selo
	Vajszka	Vajska
	Bácsújfalu	Selenča
	Palona	Plavna

KÖZSÉG	HIVATALOS ELNEVEZÉS / ÚRADNÝ NÁZOV	SZLOVÁK ELNEVEZÉS/ SLOVENSKÝ NÁZOV
PETRŐC	PETRŐC	BÁČSKY PETROVEC
	Petrőc	Báčsky Petrovec
	Dunagálos	Hložany
	Kölpény	Kulpín
	Bulkeszi	Maglič
PALÁNKA	PALÁNKA	BÁČSKA PALANKA
	Palánka	Báčska Palanka
	Dunacséb	Čelarevo
	Pincéd	Pivnica
	Dunabökény	Mladenovo
	Boróc	Obrovac
	Bácsótóváros	Tovariševo
	Szépliget	Gajdobra
	Szilbács	Silbaš
	Úriszentiván	Despotovo
	Wekerlefalva	Nová Gajdobra
	Karadordevo	Karadordevo
	Parrag	Parage
	Neštin	Neštin
	Vizić	Vizić
TOPOLYA	TOPOLYA	BÁČSKA TOPOLA
	Bajsa	Bajša
NAGYBECSKEREK	NAGYBECSKEREK	ZREŇANIN
	Orlód	Orlovat
	Óécska	Stajićevo
	Csenta	Čenta
	Melence	Melence
	Écska	Ečka
	Botos	Botoš
	Elemér	Elemír
	Perlasz	Perlez
	Tiszatarrós	Taraš
	Tamáslaka	Tomaševac
	Erzsébetlak	Biele Blato
	Aradác	Aradáč
ANTALFALVA	ANTALFALVA	KOVAČICA
	Torontálvásárhely	Debeřača
	Udvar	Idvor
	Antalfalva	Kovačica
	Nagylajosfalva	Padina
	Putnikovo	Putnikovo
	Számos	Samoš
	Újzóra	Uzdin
	Cserépalja	Crepaja

KÖZSÉG	HIVATALOS ELNEVEZÉS / ÚRADNÝ NÁZOV	SZLOVÁK ELNEVEZÉS/ SLOVENSKÝ NÁZOV
ÚJVIDEK VÁROS	ÚJVIDEK VÁROS	MESTO NOVÝ SAD
	Újvidék	Nový Sad
	Futak	Futog
	Veternik	Veternik
	Begecs	Begeč
	Kiszács	Kysáč
	Piros	Rumenka
	Stepanovićevo	Stepanovićevo
	Káty	Kač
	Csenej	Čenej
	Tiszakálmánfalva	Budisava
	Kabol	Koviľ
HÓDSÁG	HÓDSÁG	ODŽACI
	Szilberek	Báčsky Brestovec
	Szentfülöp	Báčsky Gračac
	Gombos	Bogojevo
	Dernye	Deronje
	Bácsordas	Karavukovo
	Liliomos	Laliť
	Hódság	Odžaci
	Ratkovo	Ratkovo
	Militics	Srbský Miletić
ZICHYFALVA	ZICHYFALVA	PLANDIŠTE
	Zichyfálva	Plandište
	Biószeg	Banátsky Sokolac
	Szentjános	Barice
	Györgyháza	Velika Greda
	Nagygáj	Veliki Gaj
	Szécsenfalva	Dužine
	Ürményháza	Jermenovce
	Kupinik	Kupinik
	Laudon	Laudonovce
	Nagymargita	Margita
	Torontálújfalú	Markovićevo
	Rárós	Miletićevo
	Óléc	Starý Lec
	Istvánvölgy	Hajdušica
ÓPÁZOVA	ÓPÁZOVA	STARÁ PAZOVA
	Ópázova	Stará Pazova
BELCSÉNY	BELCSÉNY	BEOČIN
	Lug	Lug

KÖZSÉG	HIVATALOS ELNEVEZÉS / ÚRADNÝ NÁZOV	SZLOVÁK ELNEVEZÉS/ SLOVENSKÝ NÁZOV
SID	SID	ŠÍD
	Batrovci	Batrovce
	Ilinči	Ilince
	Marót	Morovič
	Jamena	Jamena
	Vašica	Vašica
	Gerk	Višnjičevo
	Kukujevc	Kukujeve
	Adaševci	Adaševce
	Bačinci	Bačince
	Erdővég	Erdevík
	Ljuba	Luba
	Sot	Sot
	Privina Glava	Privina Glava
	Berkasovo	Berkasovo
	Bingula	Bingulfa
	Molovin	Molovin
	Bikić Do	Bikić Do
	Gibárd	Gibarac

Indokolás

A Szlovák Nemzeti Tanács Hivatalos Nyelv- és Íráshasználati Bizottsága a Vajdaság Autonóm Tartomány területén élő nemzeti kisebbségek hivatalos nyelv és íráshasználata egyes kérdéseinek részletesebb szabályozásáról szóló határozat (VAT Hivatalos Lapja, 8. szám 2003. május 22-én kelt, Az SZK Hivatalos Közlönye, 69. szám 2010. szeptember 24-én kelt) 7. szakasza és a Szlovák Nemzeti Tanács Statútumának (2018. december 28-án került meghozatalra) 25. szakasza alapján, 2021. május 12-én Bizottságot alakított azon községek helységei és települései elnevezéseinek szlovák nyelvre történő fordítására, amelyekben a szlovák nyelv hivatalos használatban van. A Bizottság

előkészítette, azon községek helységei és települései elnevezéseinek szlovák nyelvű fordítását, amelyekben a szlovák nyelv hivatalos használatban van, így tehát ez alapján a SZNT meghozta a Határozatát, ahogyan az a rendelkező részben olvasható.

Ljibuška Lakatoš
a Szlovák Nemzeti Tanács
elnöke

Predsedníčka
Národnostnej rady slovenskej národnostnej menšiny
Libuška Lakatošová

MEGJEGYZÉS:

A jogszabályok és egyéb aktusok közzétételéről szóló tartományi képviselőházi rendelet (VAT Hivatalos Lapja, 54/2014., 29/2017 12/2018. szám) 5. szakasza 2. bekezdésének értelmében, Vajdaság Autonóm Tartomány jelen Hivatalos Lapjában nem tesszük közzé a Külön részt.

TARTALOM

Sorszám	Tárgy	Oldal	Sorszám	Tárgy	Oldal
ÁLTALÁNOS RÉSZ					
SZLOVÁK NEMZETI TANÁCS					
1042.	Határozat a városok, községek és települések szlovák nyelvű hagyományos elnevezéseinek megállapításáról	1093	1053.	Határozat a Vajdasági Onkológiai Intézet igazgatóbizottsága elnökének kinevezéséről	
KÜLÖN RÉSZ			1054.	Határozat a Vajdasági Levéltár igazgatója tisztségének megszűnéséről	
TARTOMÁNYI KORMÁNY			1055.	Határozat a Vajdasági Levéltár igazgatójának kinevezéséről	
1043.	Határozat a Vode Vojvodine VGKV 2022. évi éves gazdálkodási programja módosításának és kiegészítésének jóváhagyásáról		1056.	Határozat a sidi székhelyű Egészségház Sid megbízott igazgatója megbízatásának megszűnéséről	
1044.	Határozat a tartományi oktatási, jogalkotási, közigazgatási és nemzeti kisebbségi - nemzeti közösségi megbízott segédtitkári tisztségben végzett munka megszűnéséről		1057.	Határozat a sidi székhelyű Egészségház Sid megbízott igazgatójának kinevezéséről	
1045.	Határozat a tartományi oktatási, jogalkotási, közigazgatási és nemzeti kisebbségi - nemzeti közösségi megbízott segédtitkár tisztségbe helyezéséről		1058.	Határozat a sidi székhelyű Egészségház Sid megbízott igazgatóhelyettesének kinevezéséről	
1046.	Határozat a tartományi sport- és ifjúsági megbízott segédtitkári tisztségben végzett munka megszűnéséről		1059.	Határozat az indijai Dr. Milorad - Mika Pavlović Egészségház megbízott igazgatójának felmentéséről	
1047.	Határozat a tartományi sport- és ifjúsági megbízott segédtitkár tisztségbe helyezéséről		1060.	Határozat az indijai Dr. Milorad - Mika Pavlović Egészségház megbízott igazgatójának kinevezéséről	
1048.	Határozat a tartományi regionális fejlesztési, régióközi együttműködési és helyi önkormányzati megbízott segédtitkári tisztségben végzett munka megszűnéséről		1061.	Határozat az ópázovai Dr. Jovan Jovanović Zmaj Egészségház megbízott igazgatójának felmentéséről	
1049.	Határozat a tartományi regionális fejlesztési, régióközi együttműködési és helyi önkormányzati megbízott segédtitkár tisztségbe helyezéséről		1062.	Határozat az ópázovai Dr. Jovan Jovanović Zmaj Egészségház megbízott igazgatójának kinevezéséről	
1050.	Határozat a Vajdaság Autonóm Tartomány Vagyongazgatósága megbízott segédigazgatójának tisztségében végzett munka megszűnéséről		1063.	Határozat a bácskossuthfalvi Otthon Értelmi Fogyatékos Személyek Otthona igazgatója tisztségének megszűnéséről	
1051.	Határozat a Vajdaság Autonóm Tartomány Vagyongazgatósága megbízott segédigazgatójának tisztségbe helyezéséről		1064.	Határozat a bácskossuthfalvi Otthon Értelmi Fogyatékos Személyek Otthona igazgatójának kinevezéséről	
1052.	Határozat a Vajdasági Onkológiai Intézet igazgatóbizottsága elnökének felmentéséről		1065.	401-73/2022-128. számú határozat a folyó költségvetési tartalékeszközök felhasználásáról	
			TARTOMÁNYI OKTATÁSI, JOGALKOTÁSI, KÖZIGAZGATÁSI ÉS NEMZETI KISEBBSÉGI - NEMZETI KÖZÖSSÉGI TITKÁRSÁG		
			1066.	Határozat a Magyar nyelv - Nyelvtani munkafüzet 8 című általános iskolai nyolcadik osztályos tankönyv magyar nyelvű kézírata kiadásának és használatának jóváhagyásáról	
			1067.	Határozat a Zenekultúra 2 című, általános iskolai második osztályos tankönyv magyar nyelvű kézírata kiadásának és használatának jóváhagyásáról	

ELVESZÍTETT OKMÁNYOK ÉRVÉNYTELENÍTÉSE: 250 dinár

Folyószámla: 340-15329-18 /hivatkozási szám 13/D.o.o. Magyar Szó Kft., Novi Sad, Vojvode Mišića 1.

A hirdetés szövegét a befizetésre vonatkozó elismervénnyel /egy példány vagy a befizetőlap fénymásolata/ az alábbi címre kell elküldeni:

Službeni list APV, D.o.o. Magyar Szó Kft., Vojvode Mišića 1., Novi Sad,

Kiadja: A Tartományi Oktatási, Jogalkotási, Közigazgatási és Nemzeti Kisebbségi – Nemzeti Közösségi Titkárság.

Felelős szerkesztő: Dijana Katona, tel.: 021/ 487 44 27.

Nyomtatja: D.o.o. Magyar Szó Kft., FORUM Nyomda, Vojvode Mišića 1., Novi Sad.

Telefonszámok: szerkesztőség 064 805 5142, előfizetési osztály (021) 557-304, hirdetőosztály 021 456 832, E-mail: sl.listapv@magyarszo.rs